ATTIX 961-01
ATTIX 963-21 ED XC
ATTIX 965-21 SD XC
Operating instructions



107401235 F (01. 2022)

Nilfisk®

Inhoudsopgave

NL

1 Belangrijke veiligheids-aanwijzingen 2

2 Beschrijving
2.2 Bedieningselementen....6
2.2 Bedieningspaneel....7

3 Vóór de inbedrijfstelling
3.1 Toestel samenbouwen....8
3.1.1 Toebehoren uit de verpakking nemen(ATTIX 961-01, ATTIX 963-21 ED XC) 8
3.1.2 Zuigbuishouder aan de zuigbuis bevestigen [1] (ATTIX 963-21 ED XC , ATTIX 965-21 SD XC) 8
3.1.3 Stofzak inzetten (ATTIX 961-01) 9
3.1.4 Afvoerzak aanbrengen (ATTIX 965-21 SD XC)....10
3.1.5 Afvoerzak aanbrengen (ATTIX 963-21 ED XC)....11

4 Bediening/gebruik
4.1 Aansluitingen....12
4.1.1 Zuigslang aansluiten 12
4.1.2 Elektrische aansluiting....12
4.2 Toestel inschakelen 12
4.2.1 Schakelaar „ I-0-II “ [1]....12
4.2.2 Schalter „ auto-0-I “ [1]....12
4.2.3 Zuigkrachtregeling [1]....13
4.2.4 Auto-on/off-bedrijf – schakelstand„auto“ [1] 13
4.3 Filterelement reinigen....14
4.3.1 Filterelement reinigen " Push & Clean " (ATTIX 961-01) 14
4.3.2 Filterelement reinigen " XtremeClean " (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC) 14

5 Toepassingsgebieden en werkmethoden
5.1 Werktechnieken....15
5.1.1 Droge stoffen opzuigen 15
5.1.2 Vloeistoffen opzuigen 15

6 Na het gebruik
6.1 Zuiger uitschakelen en opbergen 16

7 Onderhoud
7.1 Onderhoudsschema 17
7.2 Onderhouds-werkzaamheden....18
7.2.1 Vuilreservoir leegmaken (ATTIX 961-01)....18
7.2.2 Vuilreservoir leegmaken (ATTIX 965-21 SD XC)....19
7.2.3 Afvoerzak vervangen(ATTIX 961-01) 20
7.2.4 Afvoerzak vervangen(ATTIX 965-21 SD XC) 21
7.2.5 Afvoerzak vervangen(ATTIX 963-21 ED XC) 22
7.2.6 Filterelement vervangen....23

8 Eliminatie van storingen 24

9 Allerlei
9.1 Toestel ter recycling afgeven....25
9.2 Garantie....25
9.3 Keuringen en vergunningen 25
9.4 Technische gegevens....26
9.5 Toebehoren 26

Konformitätserklärung 27

[1] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(NL) 1 Belangrijke veiligheidsinstructies

Markering van aanwijzingen



Vooraleer u het toestel in bedrijf stelt, moet u in elk geval dit document doorlezen en het binnen handbereik bewaren.



GEVAAR
Gevaar dat onmiddellijk tot zware en irreversibele verwondingen of tot de dood leidt.



WAARSCHUWING
Gevaar dat tot zware verwondingen of tot de dood kan leiden.



VOORZICHTIG
Gevaar dat tot lichte verwondingen of materiële schade kan leiden.

Het toestel mag
- alleen door personen gebruikt worden die qua hantering geïnstrueerd zijn en uitdrukkelijk de opdracht gekregen hebben het toestel te bedienen
- alleen onder toezicht bedreven worden
- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis.
- Leer kinderen dat zij niet met het apparaat mogen spelen.

1. Iedere werkwijze die een gevaar zou kunnen opleveren voor de veiligheid is verboden.
2. Nooit zonder filter zuigen!
3. In de volgende situtaties het toestel uitschakelen en de netstekker uittrekken:
   - vóór het reinigen en onderhouden
   - vóór het vervangen van delen
   - bij schuimontwikkeling of vloeistofuittreding

Voor het bedienen van de machine gelden de ter plaatse van toepassing zijnde nationale bepalingen.
Behalve de gebruiksaanwijzing voor het bedrijf en de in het land van gebruik geldende bindende regels t.a.v. het voorkomen van ongevallen dienen ook de algemeen erkende vaktechnische regels m.b.t. het veilig en vakkundig werken in acht te worden genomen.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

Gebruiksdoeleinde van de machine

Het toestel is geschikt voor het opzuigen van droge, niet-brandbare stoffen en vloeistoffen.

Met de ATTIX 963-21 ED XC mogen geen vloeistoffen worden opgezogen.

Het toestel is geschikt voor het industrieel gebruik zoals bijv. in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren, verhuurbedrijven

Ieder verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair. Voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik is de fabrikant niet aansprakelijk.
Tot het reglementaire gebruik behoort ook dat de door de fabrikant voorgeschreven bedrijfs-, onderhouds- en reparatievoorwaarden worden nageleefd.

Transport

1. Vóór het transport alle vergrendelingen van het vuilreservoir sluiten.
2. Het toestel niet kippen als zich vloeistof in het vuilreservoir bevindt.
3. Het toestel niet met een kraanhaak omhoogheffen.

Opslag

1. Toestel droog en vorstbestendig opslaan.

Elektrische aansluiting

1. Er wordt aanbevolen dat het toestel via een aardlekschakelaar wordt aangesloten.
2. De ordening van de onder spanning staande delen (stopcontacten, stekkers en koppelingen) en het leggen van het verlengsnoer zodanig kiezen dat de veiligheidsklasse behouden blijft.
3. De stekkers en de koppelingen van de netaansluitings- en verlengleidingen moeten waterdicht zijn.

Verlengleidingen

1. Als verlengsnoer alleen de door de producent aangegeven of een hoogwaardigere uitvoering gebruiken. Zie gebruiksaanwijzing.
2. Bij gebruik van een verlengsnoer op de minimumdiameter van het snoer letten:

Kabellengte	Diameter	
	< 16 A	< 25 A
Tot 20 m	1,5 mm^2	2,5 mm^2
20 tot 50 m	2,5 mm^2	4,0 mm^2

Garantie

Voor de garantie en de vrijwaring gelden onze algemene handelsvoorwaarden.
Eigenmachtige veranderingen aan het toestel, de inzet van verkeerde reservedelen en toebehoren alsook het gebruik niet-conform de voorschriften sluiten een aansprakelijkheid van de producent uit voor de daaruit voortvloeiende schade.

Keuringen

Elektrotechnische keuringen moeten volgens de bepalingen van de veiligheidsvoorschriften (BGV A3) en overeenkomstig DIN VDE 0701 deel 1 en deel 3 worden uitgevoerd. Deze keuringen dienen conform DIN VDE 0702 in regelmatige intervallen en na reparaties of wijzigingen aan de stofzuiger te worden uitgevoerd.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL Gevarenbronnen

Elektriciteit

	**GEVAAR**
	Elektrische schok door defecte netaansluitingsleiding. Het aanraken van een defecte netaansluitingsleiding kan tot zware en dodelijke verwondingen leiden. 1. Netaansluitkabel niet beschadigen (bijv. overrijden, trekken, knellen). 2. Netaansluitkabel regelmatig op beschadigingen resp. slijtageverschijnselen controleren. 3. Een defecte netaansluitingsleiding vóór het verder gebruik van het toestel door de Nilfisk-service of een elektromonteur laten vervangen.

	**GEVAAR**
	Onder spanning staande delen in het bovenste deel van de zuiger. Het contact met delen die onder spanning staan, leidt tot zware of dodelijke verwondingen. 1. Het bovenste deel van de zuiger nooit met water afspuiten.

	**VOORZICHTIG**
	Toestelcontactdoos [1)] De toestelcontactdoos is alleen voorzien voor de in de gebruiksaanwijzing aangegeven doeleinden. 1. De aansluiting van andere toestellen kan tot materiële schade leiden. 2. Vóór het insteken van een toestel de zuiger en het aan te sluiten toestel uitschakelen. 3. De gebruiksaanwijzing van het aan te sluiten toestel lezen en de daarin vermelde veiligheidsinstructies naleven.

	**VOORZICHTIG**
	Beschadiging door ongeschikte netspanning. Het toestel kan worden beschadigd als het op een ongeschikte netspanning wordt aangesloten. 1. Overtuigt u er zich van dat de op het typeplaatje vermelde spanning overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

Vloeistoffen zuigen



VOORZICHTIG

Opzuigen van vloeistoffen.

Opgrond van de bouwwijze bezitten toestellen met afzetreservoir (SD) geen automatische niveau-indicator. Er bestaat het gevaar dat het toestel wordt beschadigd doordat het overvol is of doordat de opgezogen vloeistof uitloopt.

1. Nooit meer dan 40 liter tegelijk opzuigen.
2. De zuiger uitschakelen en het vuilreservoir leegmaken.

Gevaarlijke materialen



WAARSCHUWING

Gevaarlijke materialen.

Het zuigen van gevaarlijke materialen kan tot zware of dodelijke verwondingen leiden.

1. De volgende materialen mogen niet worden opgezogen:
   - voor de gezondheid gevaar
   - hete materialen (smeulende sigaretten, hete as enz.)
   - brandbare, explosieve, agressieve vloeistoffen (b.v. benzine, oplosmiddelen, zuren, logen enz.)
   - brandbare, explosieve soorten stof (b.v. magnesium-, aluminiumstof enz.).

Reservedelen en toebehoren



VOORZICHTIG

Reservedelen en toebehoren.

Het gebruik van niet-originele reservedelen en toebehoren kan de veiligheid van het toestel benadelen.

1. Alleen reservedelen en toebehoren van Nilfisk gebruiken.
2. Alleen de met het toestel geleverde of in de gebruiksaanwijzing vastgelegde borstels gebruiken.

Vuilreservoir leegmaken



VOORZICHTIG

Milieugevaarlijke zuigmaterialen.

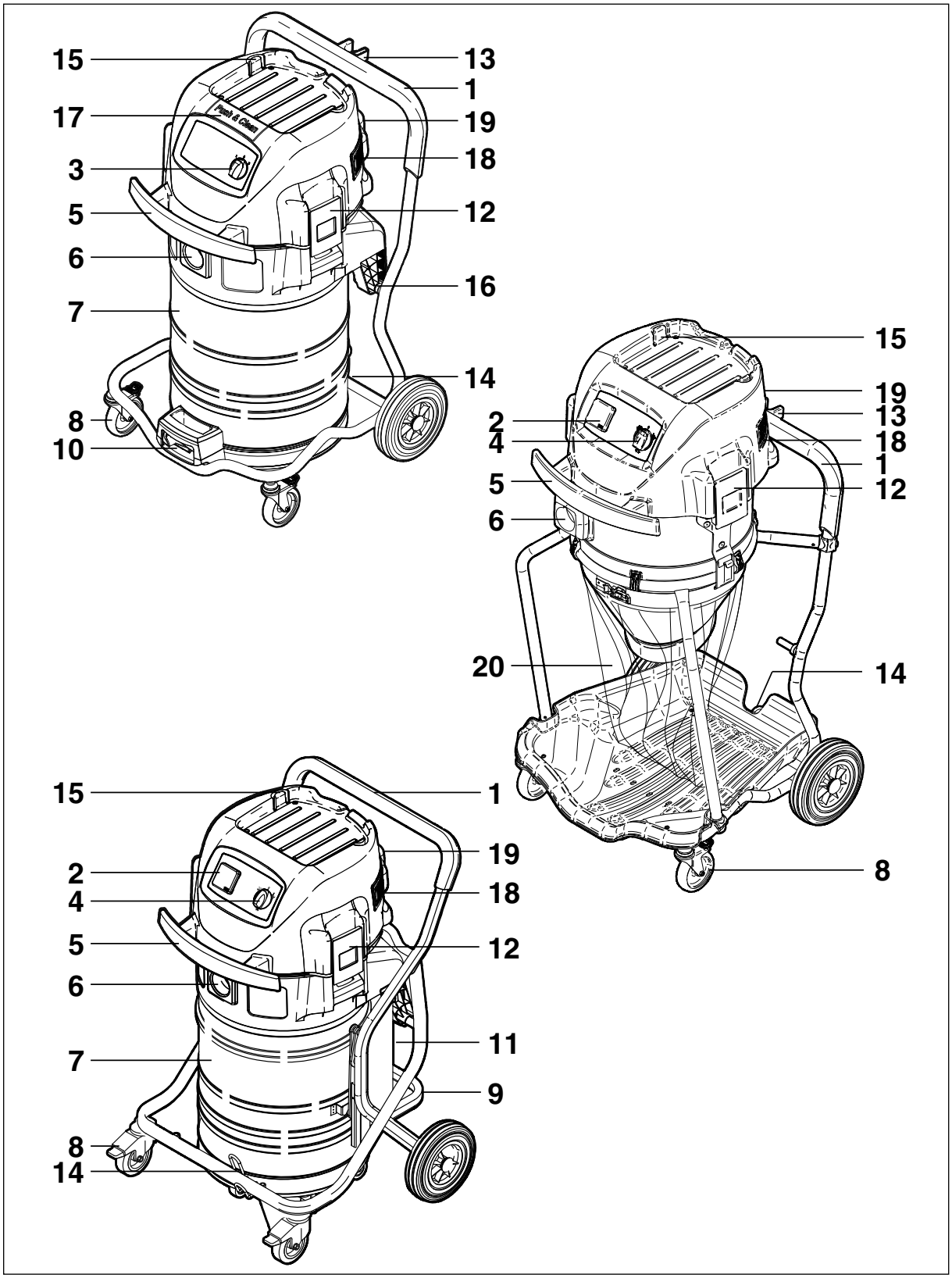
Zuigmaterialen kunnen een gevaar voor het milieu vormen.

1. Het zuiggoed overeenkomstig de wettelijke bepalingen afvoeren.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

(NL) 2 Beschrijving

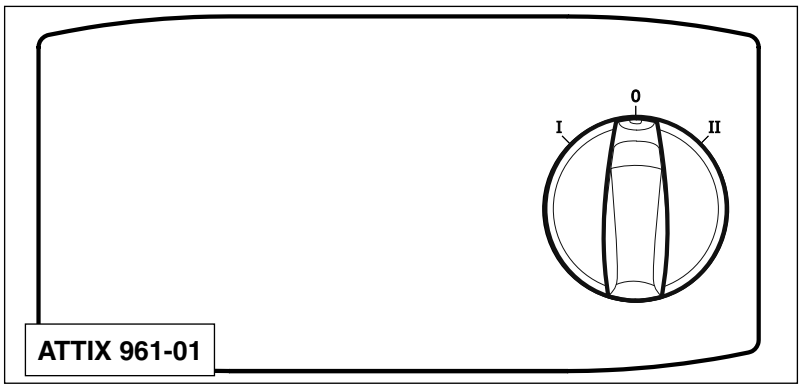
2.2 Bedieningselementen



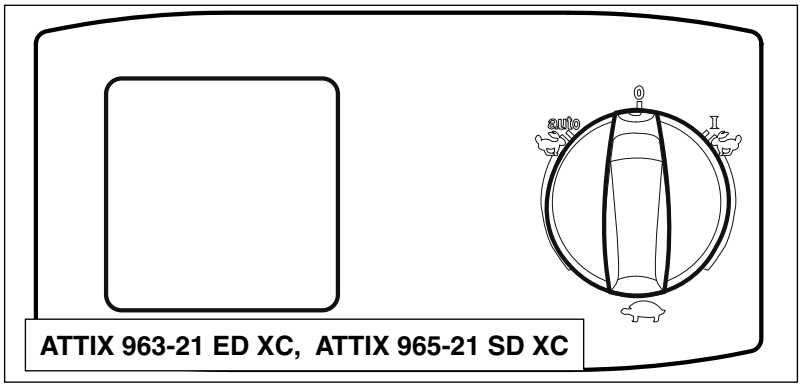
[1] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

1 Duwbeugel
2 Stopcontact toestel [1)]
3 Toestelschakelaar 'I-0-II' [1)]
4 Toestelschakelaar met zuigkrachtregeling 'auto-0-I" [1)]
5 Houder voor netsnoer
6 Inlaatfitting
7 Vuilreservoir
8 Leischijf met rem
9 Zwenkbeugel voor het afzetten van het vuilreservoir [1)]
10 Handvat voor het leegmaken van het reservoir [1)]
11 Greep voor de verwijdering van het vuilreservoirs [1)]
12 Sluitklem
13 Zuigbuishouder [1)]
14 Houder voor de vloerzuigmond [1)]
15 Houder voor toebehoren
16 Vergrendelingen en kipscharnieren voor het vuilreservoir [1)]
17 Activeringsknop voor filterreiniging [1)]
18 Aanzuigopening voor verse lucht
19 Uitblaasopening voor uittreelucht
20 Afvoerzak

2.2 Bedieningspaneel



ATTIX 961-01



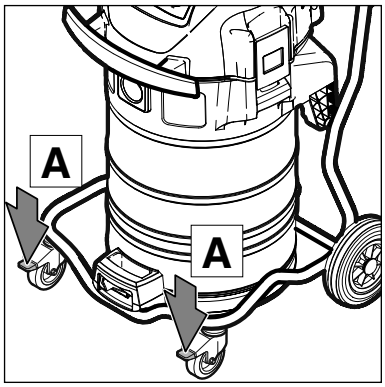
ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

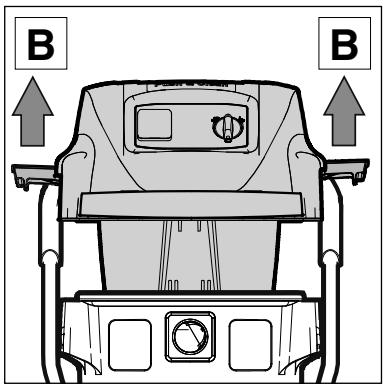
(NL) 3 Vóór de inbedrijfstelling

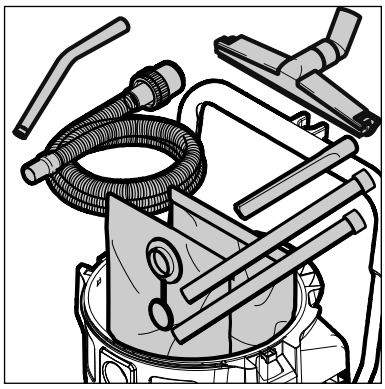
3.1 Toestel samenbouwen

3.1.1 Toebehoren uit de verpakking nemen (ATTIX 961-01, ATTIX 963-21 ED XC)



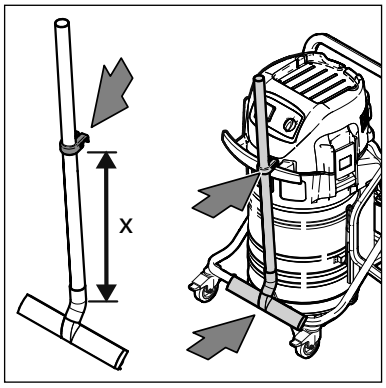
1. Toestel en toebehoren uit de verpakking nemen.
2. De netstekker mag nog niet in een stopcontact zijn gestoken.
3. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.

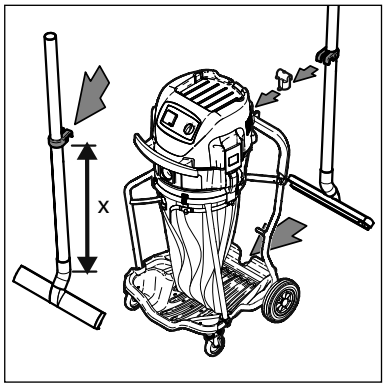




4. De sluitklemmen (B) openen en het bovendeel van de zuiger verwijderen.
5. De toebehoordelen [1] uit het vuilreservoir en de verpakking nemen.

3.1.2 Zuigbuishouder aan de zuigbuis bevestigen [1] (ATTIX 963-21 ED XC , ATTIX 965-21 SD XC)





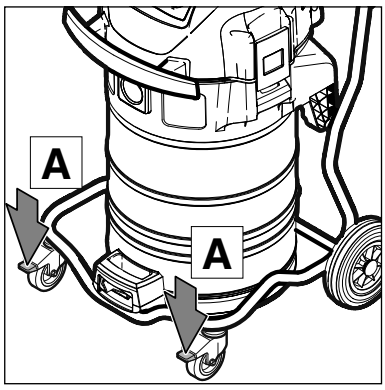
1. De zuigbuishouder aan de zuigbuis bevestigen.

Toebehoren diameter mm	Afstand (x) van de draaischarnier van de vloerzuigmond cm
38	52
50	47

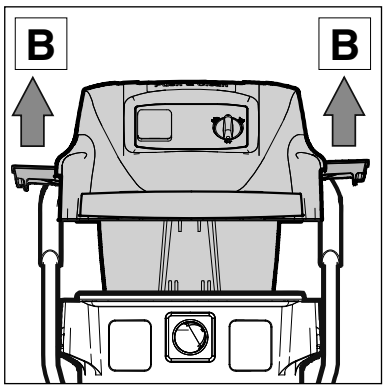
[1] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

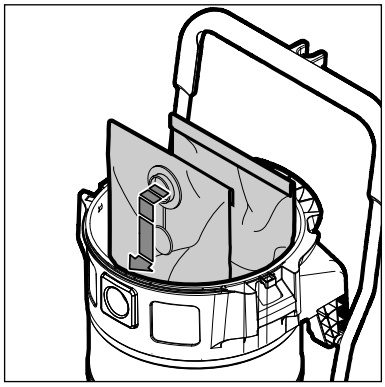
3.1.3 Stofzak inzetten (ATTIX 961-01)



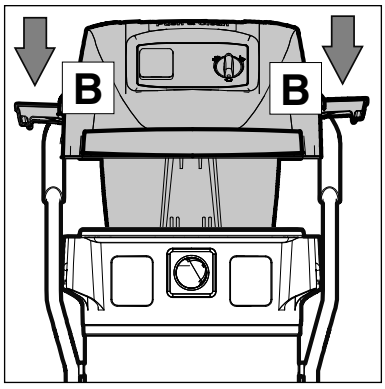
1. De netstekker mag nog niet in een stopcontact zijn gestoken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.



3. De sluitklemmen (B) openen en het bovendeel van de zuiger verwijderen.
4. De toebehoordelen [1)] uit het vuilreservoir en de verpakking nemen.



5. De stofzak (C) in het vuilreservoir leggen.

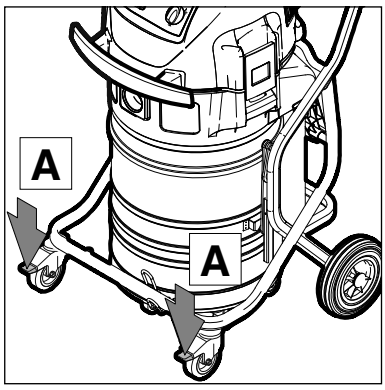


6. Het bovendeel van de zuiger opzetten.
7. De sluitklemmen (B) sluiten. Op de juiste zitting van de sluitklemmen letten.

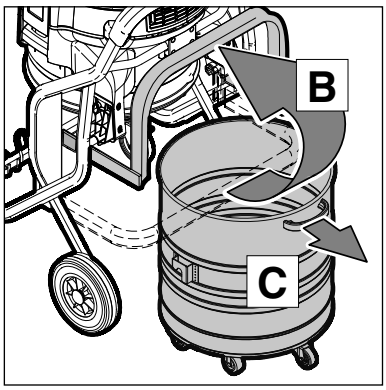
[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

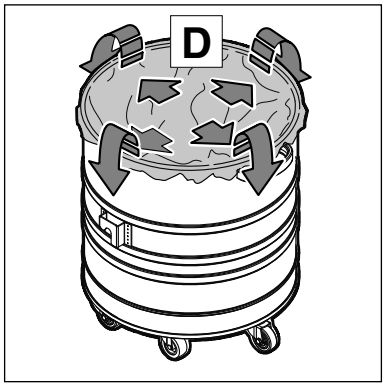
3.1.4 Afvoerzak aanbrengen (ATTIX 965-21 SD XC)



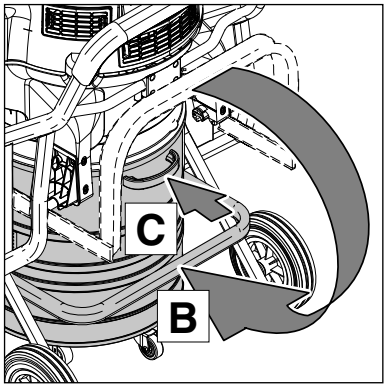
1. De netstekker mag nog niet in een stopcontact zijn gestoken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.



3. De beugel (B) naar boven zwenken.
4. Het vuilreservoir aan de handgreep (C) uit het onderstel trekken.



5. De afvoerzak (D) in het vuilreservoir zetten.
6. De bovenste rand van de afvoerzak over de rand van het vuilreservoir stulpen.

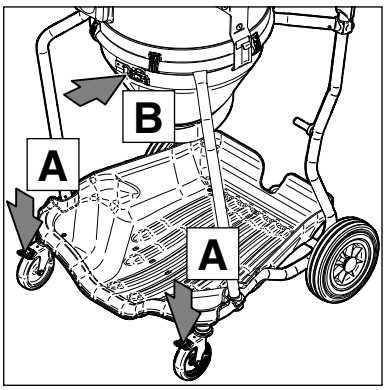


7. Het vuilreservoir tot aan de aanslag in het onderstel schuiven.
8. De beugel (B) met weinig krachtsinspanning naar beneden zwenken.

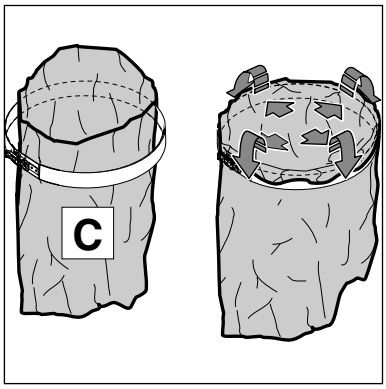
[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

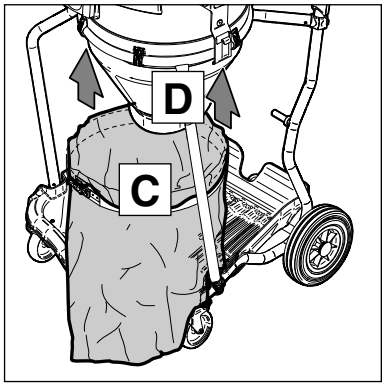
3.1.5 Afvoerzak aanbrengen (ATTIX 963-21 ED XC)



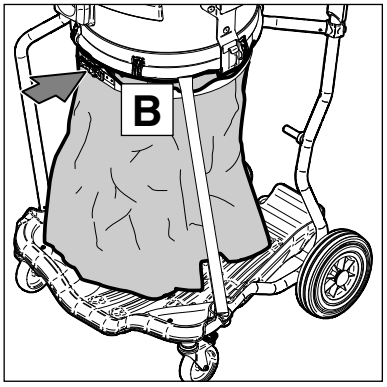
1. De netstekker mag nog niet in een stopcontact zijn gestoken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.
3. De spanband (B) losmaken.



4. De afvoerzak (C) in het spanband zetten.
5. De bovenste rand van de afvoerzak over de rand van het spandband stulpen.



6. De afvoerzak (C) op het opzakreservoir (D) schuiven.

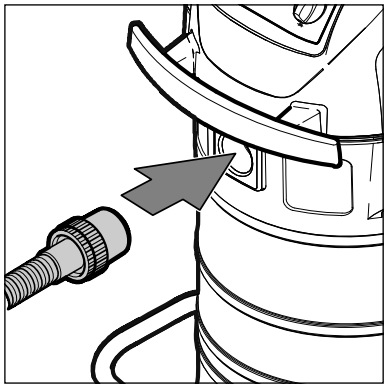


7. De spanband (B) vastsjorren.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

(NL) 4 Bediening/bedrijf

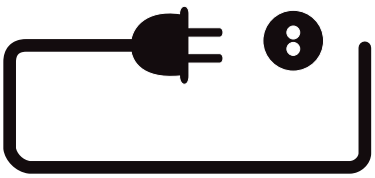
4.1 Aansluitingen
4.1.1 Zuigslang aansluiten



1. De zuigslang aansluiten.

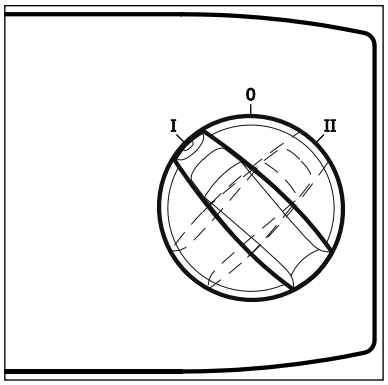
4.1.2 Elektrische aansluiting

De op het typeplaatje aangegeven bedrijfsspanning moet overeenkomen met de spanning van het stroomnet.



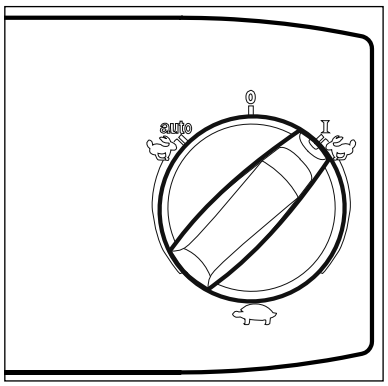
1. Erop letten dat de zuiger is uitgeschakeld.
2. De stekker van de aansluitkabel in een stopcontact steken dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd.

4.2 Toestel inschakelen
4.2.1 Schakelaar „ I-0-II “ [1)]



Schakel-stand	Functie
I	gereduceerd zuigvermogen
0	Uit
II	maximaal zuigvermogen

4.2.2 Schalter „ auto-0-I “ [1)]

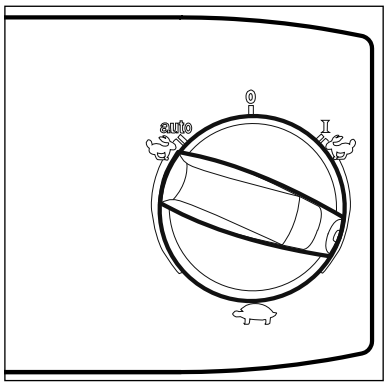


Schakel-stand	Functie
I	maximaal zuigvermogen

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

4.2.3 Zuigkrachtregeling [1)]



Schakel-stand	Functie
	De zuigkrachtregeling maakt het mogelijk dat het zuigvermogen aan verschillende zuigtaken wordt aangepast.

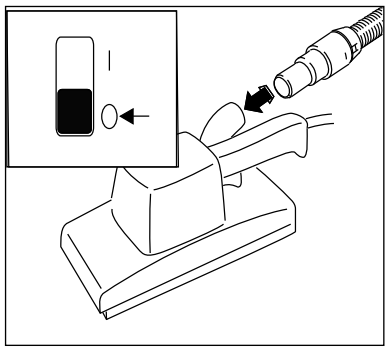
4.2.4 Auto-on/off-bedrijf – schakelstand„auto“ [1)]

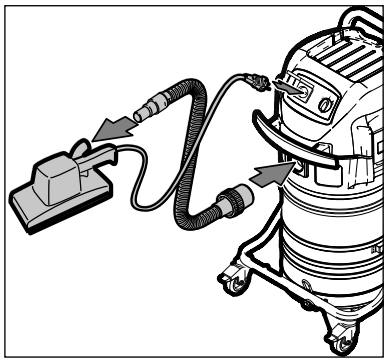
De zuiger wordt met het aangesloten elektrowerktuig in- en uitgeschakeld. Vuil wordt onmiddellijk aan de stofbron opgenomen.

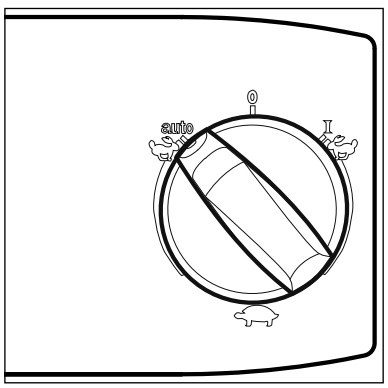
Reglementair mogen alleen stoftechnisch goedgekeurde stofverwekkende apparaten worden aangesloten.

Maximale vermogensopname van het aan te sluiten elektrisch toestel: zie hoofdstuk „Technische gegevens“.

Voordat de schakelaar in de stand „auto“ wordt gedraaid erop letten dat het aangesloten elektrisch toestel is uitgeschakeld.







1. zuiger uitschakelen.
2. Het elektrowerktuig uitschakelen.
3. Het elektrowerktuig en de zuiger met de zuigslang verbinden.
4. De stekker van het elektrowerktuig in het stopcontact van het toestel aan het bedieningspaneel van de zuiger steken.
5. De zuiger inschakelen, schakelstand "auto".
6. Het elektrowerktuig inschakelen. De zuigmotor start bij het inschakelen van het aangesloten elektrowerktuig.
   Na het uitschakelen van het elektrisch toestel loopt de stofzuiger nog een kort moment na opdat het in de zuigslang aanwezige stof in de veiligheidsfilterzak wordt gezogen.

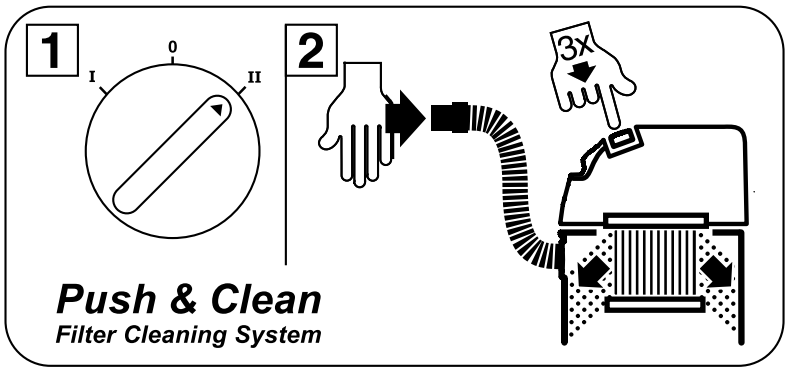
[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

4.3 Filterelement reinigen

4.3.1 Filterelement reinigen " Push & Clean " (ATTIX 961-01)

Alleen bij het zuigen zonder stofzak en zonder inlegdoekfilter.

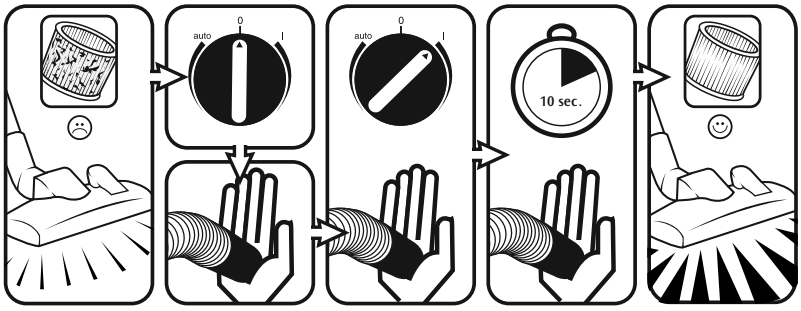


Als het zuigvermogen daalt:

1. De schakelaar in de stand "II" (maximaal zuigvermogen) brengen.
2. Met de handpalm de opening van het zuighulpstuk of van de zuigslang afsluiten.
3. 3. De bedieningsknop voor de filterreiniging 3x indrukken. De lamellen van het filterelement worden door de daarbij ontstane luchtstroom van vastzittend stof ontdaan.

4.3.2 Filterelement reinigen " XtremeClean " (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC)

Alleen bij het zuigen zonder inlegdoekfilter.



Om een constant zuigvermogen te garanderen wordt het filterelement tijdens het bedrijf automatisch gereinigd. Bij extreem sterke vervuiling van het filterelement bevelen wij een complete reiniging aan:

1.
2. De zuiger uitschakelen.
3. De zuigmond- of zuigslangopening met de handpalm afsluiten.
4. De toestelschakelaar in de stand „I“ brengen en de zuiger ca. 10 seconden bij gesloten zuigslangopening laten lopen.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

5 Toepassingsgebieden en werkmethoden

NL

5.1 Werktechnieken

Extra toebehoren, zuighulpstukken en zuigslangen kunnen - indien deze correct worden gebruikt - het reinigingseffect versterken en de reinigingsinspanning verkleinen.

Een effectieve reiniging wordt bereikt door rekening te houden met een klein aantal richtlijnen, gecombineerd met uw eigen ervaringen op speciale gebieden.
Hier volgen enkele belangrijke aanwijzingen.

5.1.1 Droge stoffen opzuigen

VOORZICHTIG!
Brandbare stoffen mogen niet worden opgezogen.

Vóór het opzuigen van droge stoffen moet altijd een afvoerzak in het reservoir zijn geplaatst (bestelnr.: zie paragraaf „Toebehoren“). Het opgezogen materiaal kan dan vervolgens op eenvoudige en hygiënische wijze worden afgevoerd.
Na het opzuigen van vloeistoffen is het filterelement vochtig. Een vochtig filterelement raakt sneller dicht indien droge stoffen worden opgezogen. Om deze reden moet het filterelement vóór het droogzuigen worden uitgespoeld en gedroogd of door een droog filterelement worden vervangen.

5.1.2 Vloeistoffen opzuigen

Met de ATTIX 963-21 ED XC mogen geen vloeistoffen worden opgezogen.

VOORZICHTIG!
Brandbare vloeistoffen mogen niet worden opgezogen.

Vóór het opzuigen van vloeistoffen moet principieel de filterzak/afvoerzak uit het vuilreservoir nemen.

Het gebruik van een separaat filterelement of filterzeef wordt aanbevolen.

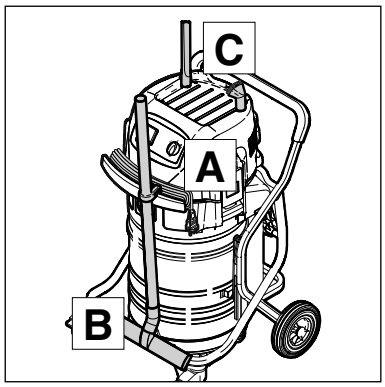
Bij schuimontwikkeling het werk onmiddellijk beëindigen en het reservoir leegmaken.

Ter vermindering van de schuimontwikkeling de schuimdoder Nilfisk Foam Stop gebruiken (bestelnr.: zie hoofdstuk „Toebehoren“).

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

(NL) 6 Na het gebruik

6.1 Zuiger uitschakelen en opbergen



1. Het toestel uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact trekken.
2. Het netsnoer aan de handgreep (A) opwikkelen. Met het oprollen aan het huis beginnen en niet aan het stekkereinde opdat het netsnoer niet in elkaar draait.
3. Het vuilreservoir leegmaken, de zuiger reinigen.
4. Na het opzuigen van vloeistoffen: het bovendeel van de zuiger separaat afstellen opdat het filterelement kan drogen.
5. De zuigbuis met de vloerzuigmond (B) in de houders hangen en het toebehoren (C) opbergen.
6. De stofzuiger in een droge ruimte opslaan, beschermd tegen onbevoegd gebruik.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

7 Onderhoud

NL

7.1 Onderhoudsschema

ATTIX 961-01:

		Na het werk	Indien nodig
7.2.1	Vuilreservoir leegmaken	●	
7.2.3	Filterzak vervangen		●
7.2.6	Filterelement vervangen		●

ATTIX 965-21 SD XC:

		Na het werk	Indien nodig
7.2.2	Vuilreservoir leegmaken	●	
7.2.4	Afvoerzak vervangen		●
7.2.6	Filterelement vervangen		●

ATTIX 963-21 ED XC:

		Na het werk	Indien nodig
7.2.5	Afvoerzak vervangen		●
7.2.6	Filterelement vervangen		●

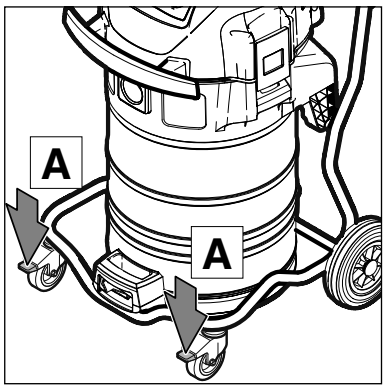
[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

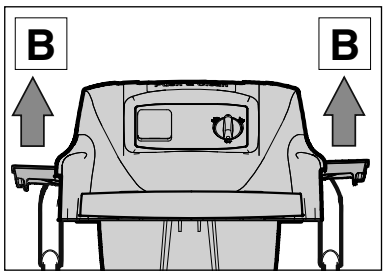
7.2 Onderhoudswerkzaamheden

7.2.1 Vuilreservoir leegmaken (ATTIX 961-01)

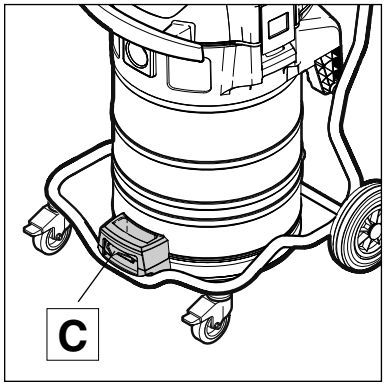
Na het leegmaken: De reservoirrand en de afdichtingen in de tussenring en het bovenste zuigerdeel reinigen vooraleer deze opnieuw opgezet worden.
Als de afdichting of de gleuf vuil of beschadigd is, daalt het zuigvermogen.
Vooraleer de zuigslang opnieuw ingestoken wordt, moeten de inlaatfitting en de slangmof gereinigd worden.

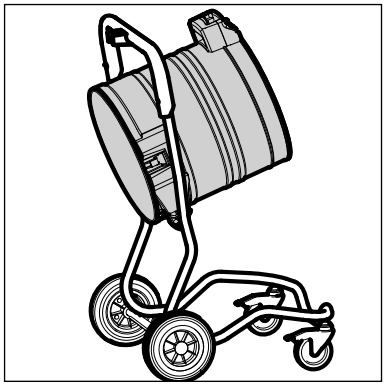


1. Het toestel uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact trekken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.



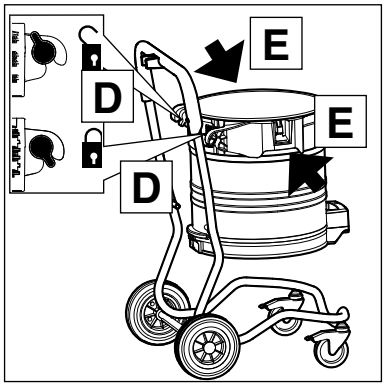
3. De sluitklemmen (B) openen en het bovendeel van de zuiger verwijderen.





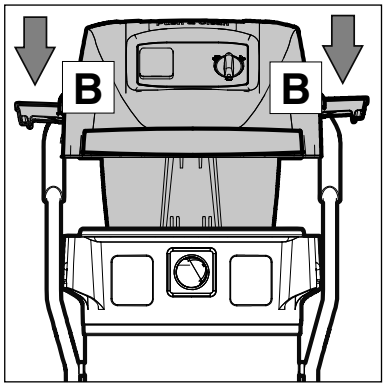
Kippen van het vuilreservoir:

4. De hefboom in de greep (C) naar boven trekken en het reservoir kippen.
5. Het zuiggoed uitgieten.
6. Het zuiggoed overeenkomstig de wettelijke voorschriften wegdoen.



of
verwijderen van het vuilreservoir:

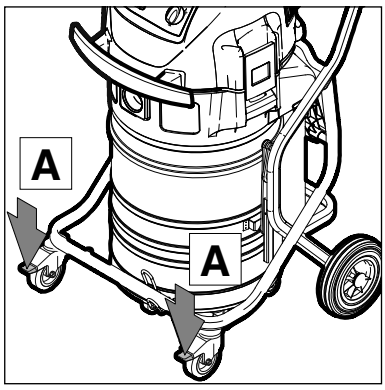
4. De reservoir-arrêts (D) openen.
5. Het reservoir aan de grepen (E) uit het rij-frame heffen.
6. Het zuiggoed uitgieten.
7. Het zuiggoed overeenkomstig de wettelijke voorschriften wegdoen.
8. Het lege reservoir in het rijframe plaatsen en de arrêts (D) vergrendelen.
9. Het bovendeel van de zuiger opzetten.
10. De sluitklemmen (B) sluiten. Op de juiste zitting van de sluitklemmen letten.



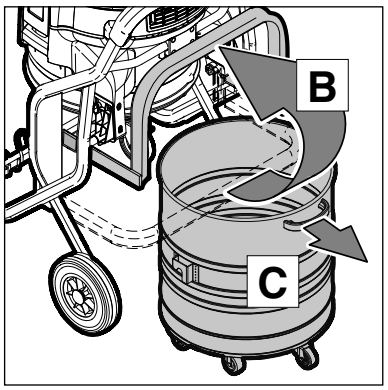
[1] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

7.2.2 Vuilreservoir leegmaken (ATTIX 965-21 SD XC)

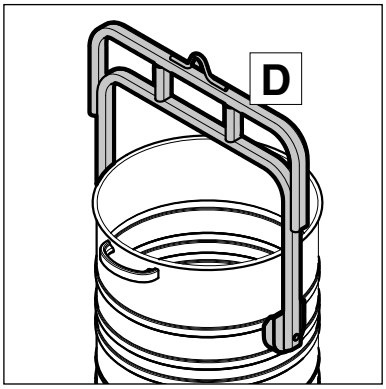


1. Het toestel uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact trekken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.

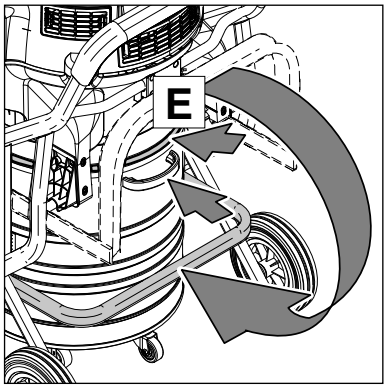


Verwijderen van het vuilreservoir:

3. De beugel (B) naar boven zwenken.
4. Het vuilreservoir aan de handgreep (C) uit het onderstel trekken.
   Het zuiggoed uitgieten:
   WAARSCHUWING!
5. Na het opzuigen van zwaar zuiggoed het vuilreservoir nooit alleen omhoogheffen. Gebruik de als toebehoren verkrijgbare FORKLIFT (D)



6. De FORKLIFT met kraaninrichting of vorkheftruck boven het vuilreservoir positioneren.
7. Het reservoir in de inriching hangen.
8. Het zuiggoed overeenkomstig de wettelijke voorschriften wegdoen.



Inzetten van het vuilreservoir:

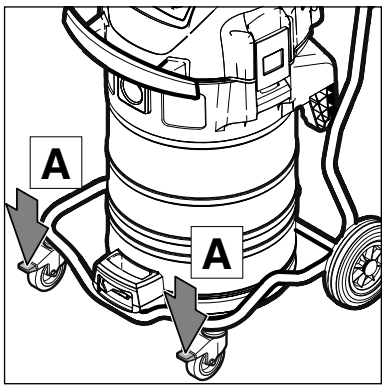
9. Het vuilreservoir reinigen.
10. De afdichtingen (E) tussen het reservoir en het bovendeel van de zuiger controleren.
11. Het vuilreservoir tot aan de aanslag in het onderstel schuiven.
12. De beugel (B) met weinig krachtsinspanning naar beneden zwenken.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

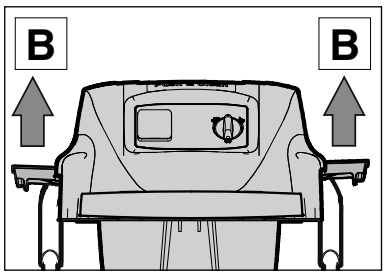
NL

7.2.3 Afvoerzak vervangen (ATTIX 961-01)

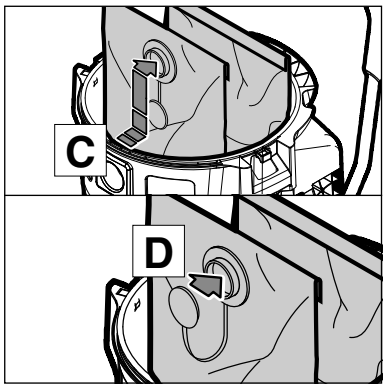
De stofzak met zwaar zuiggoed verwijderen door het kippen van het reservoir, zie hoofdstuk 7.2.1.



1. Het toestel uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact trekken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.

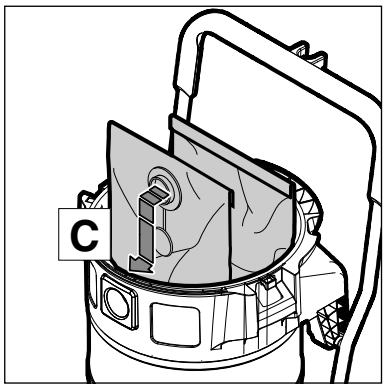


3. De sluitklemmen (B) openen en het bovendeel van de zuiger verwijderen.



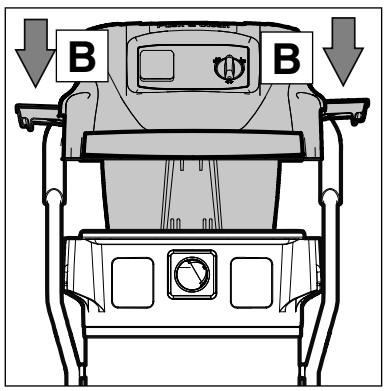
Verwijderen van de stofzak:

4. De mof van de filterzak voorzichtig van de inlaatfitting trekken (C).
5. De stofzakmof met klapdeksel (D) sluiten.
6. De filterzak overeenkomstig de wettelijke bepalingen afvoeren.



Aanbrengen van de stofzak:

7. Het vuilreservoir reinigen.
8. De nieuwe stofzak in het vuilreservoir leggen.
9. De mof van de nieuwe stofzak krachtig op de inlaatfitting (C) drukken.

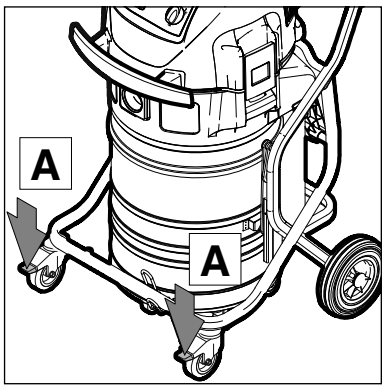


10. Het bovendeel van de zuiger opzetten.
11. De sluitklemmen (B) sluiten. Op de juiste zitting van de sluitklemmen letten.

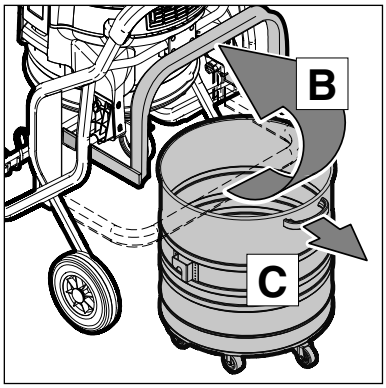
[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

7.2.4 Afvoerzak vervangen (ATTIX 965-21 SD XC)



1. Het toestel uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact trekken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.

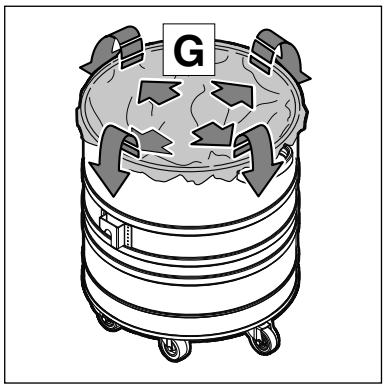


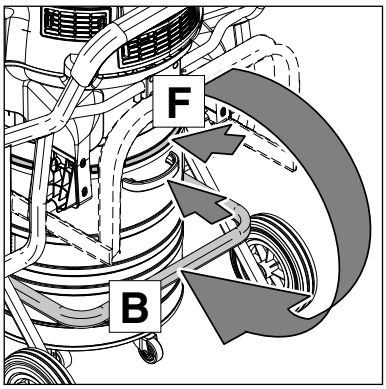




Verwijderen van de afvoerzak:

3. De beugel (B) naar boven zwenken.
4. Het vuilreservoir aan de handgreep (C) uit het onderstel trekken.
5. De afvoerzak met het snoer (D) sluiten en uit het vuilreservoir nemen.
   WAARSCHUWING!
   Na het opzuigen van zwaar zuiggoed het vuilreservoir nooit alleen omhoogheffen. Gebruik de als toebehoren verkrijgbare FORKLIFT (E).
6. De FORKLIFT met kraaninrichting of vorkheftruck boven het vuilreservoir positioneren.
7. Het reservoir in de inriching hangen.
8. Het zuiggoed overeenkomstig de wettelijke voorschriften wegdoen.





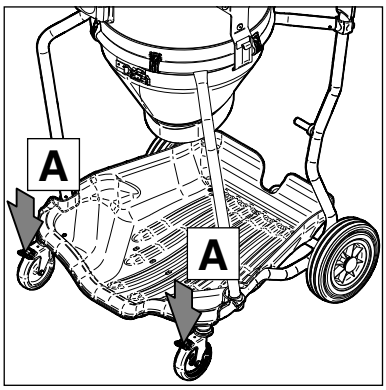
Aanbrengen van de afvoerzak:

9. Het vuilreservoir reinigen.
10. De afdichtingen (F) tussen het reservoir en het bovendeel van de zuiger controleren.
11. De afvoerzak (G) in het vuilreservoir zetten.
12. De bovenste rand van de afvoerzak over de rand van het vuilreservoir stulpen.
13. Het vuilreservoir tot aan de aanslag in het onderstel schuiven.
14. De beugel (B) met weinig krachtsinspanning naar beneden zwenken.

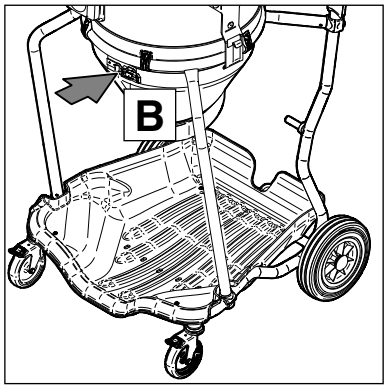
[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

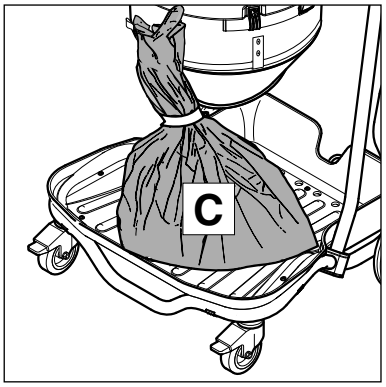
NL

7.2.5 Afvoerzak vervangen (ATTIX 963-21 ED XC)



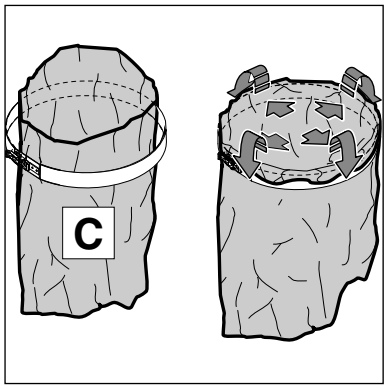
1. Het toestel uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact trekken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.

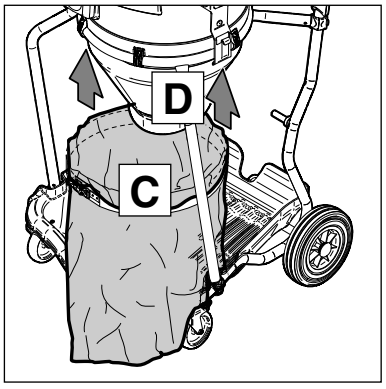




Verwijderen van de afvoerzak:

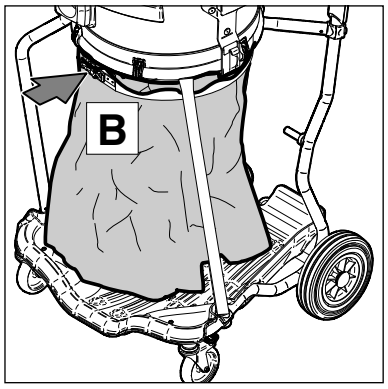
3. De spanband losmaken (B).
4. De afvoerzak van het opzakreservoir aftrekken en sluiten (C).
5. Het zuiggoed overeenkomstig de wettelijke bepalingen verwijderen.





Afvoerzak aanbrengen:

6. De afvoerzak (C) in het spanband zetten.
7. De bovenste rand van de afvoerzak over de rand van het spandband stulpen.
8. De afvoerzak (C) op het opzakreservoir (D) schuiven.



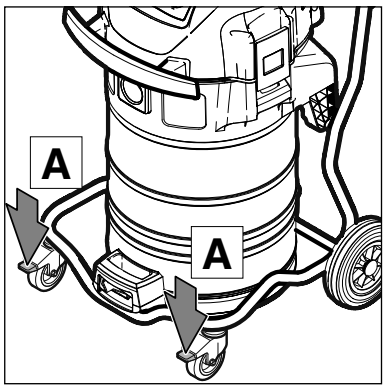
9. De spanband (B) vastsjorren.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

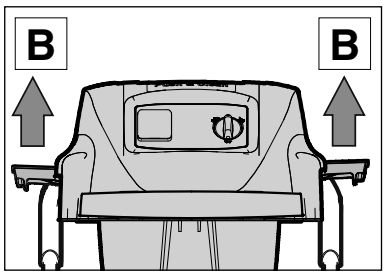
NL

7.2.6 Filterelement vervangen

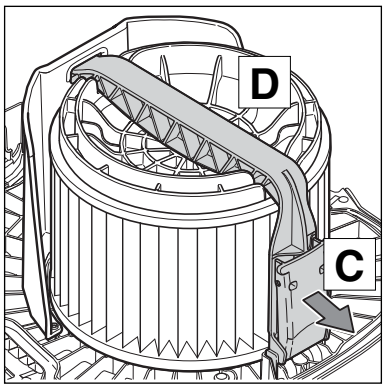
Nooit zonder filter zuigen!

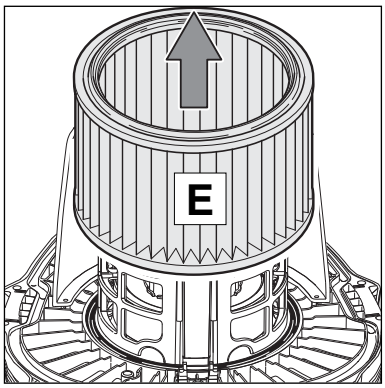


1. Het toestel uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact trekken.
2. De blokkeerremmen (A) aan beide zwenkwielen vastzetten.



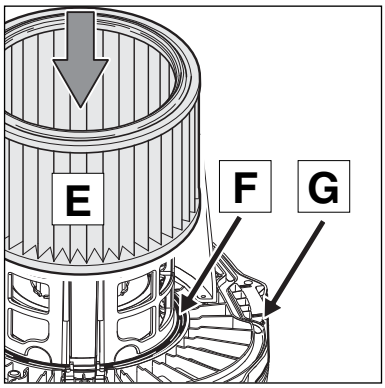
3. De sluitklemmen (B) openen en het bovendeel van de zuiger verwijderen.





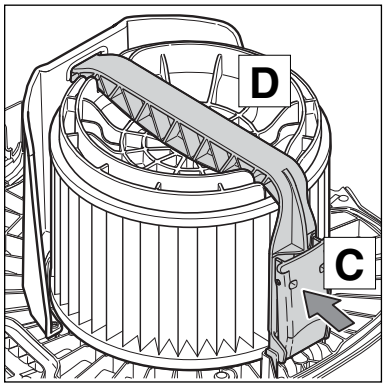
Filterelement afnemen:

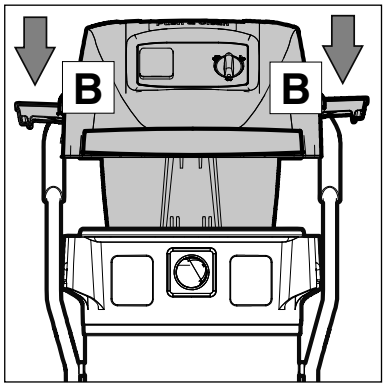
4. Het bovendeel van de zuiger met het filterelement naar boven afleggen.
5. De beugelgreep (C) openen en de beugel afnemen.
6. De filterspanschijf (D) afnemen.
7. Het filterelement voorzichtig verwijderen (E).
8. Het gebruikte filterelement volgens de wettelijke bepalingen afvoeren.



Filterelement aanbrengen:

9. De filterdichting (F) reinigen, inzake beschadiging controleren en vervangen indien nodig.
10. De antistatische stift (G) op beschadiging controleren. Indien nodig door Nilfisk-Service laten vervangen.
11. Het nieuwe filterelement (E) op de filtersteunkorf schuiven.
12. De filterspanschijf (D) opleggen.
13. De beugelgreep (C) aanbrengen en sluiten.
14. Het bovendeel van de zuiger opzetten.
15. De sluitklemmen (B) sluiten. Op de juiste zitting van de sluitklemmen letten.





[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL 8 Eliminatie van storingen

Storing	Oorzaak	Eliminatie
‡ Motor draait niet	> Zekering van het stopcontact is uitgeschakeld.	• Zekering inschakelen.
	> Overbelastingsbeveiliging is geactiveerd.	• De stofzuiger uitschakelen, ca. 5 minuten laten afkoelen. Indien de stofzuiger niet opnieuw kan worden ingeschakeld, moet de Nilfisk-klantenservice worden geraadpleegd.
	> Motor defect.	• Motorvervanging door Nilfisk-Service laten doorvoeren.
‡ Motor draait niet bij automatisch bedrijf [1)]	> Elektrisch gereedschap defect of niet juist aangesloten.	• De werking van het elektrisch gereedschap controleren resp. de stekker vast insteken.
	> Vermogensopname van het elektrisch werktuig te gering.	• Op minimumvermogensopname van P>40 W letten.
‡ Verminderd zuigvermogen	> Zuigkrachtregeling[1)] op te gering zuigvermogen ingesteld.	• De zuigkracht overeenkomstig hoofdstuk „Zuigkrachtregeling“.
	> Zuigslang/zuigmond verstopt.	• De zuigslang/zuigmond reinigen.
	> Reservoir, afvoerzak of stofzak vol.	• Zie hoofdstuk “Reservoir leegmaken" of "Afvoerzak, stofzak vervangen”.
	> Filterelement vervuild.	• Zie hoofdstuk „Filterelement reinigen“ resp. „Filterelement vervangen“.
	> De afdichting tussen het reservoir en het bovendeel van de zuiger is defect of ontbreekt.	• De afdichting vervangen.
	> Reinigingsmechanisme defect	• Nilfisk-Service informeren.
‡ Zuiger wordt tijdens het natzuigen uitgeschakeld	> Reservoir vol	• Het toestel uitschakelen. Het reservoir leegmaken.
‡ Spanningsschommelingen	> Te hoge impedantie van de spanningsvoorziening.	• Het toestel op een ander stopcontact aansluiten dat zich dichter bij de zekeringenkast bevindt. Er zijn geen spanningsschommelingen boven 7% te verwachten als de impedantie op het overdrachtspun ≤ 0.15 Ω bedraagt.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

9 Allerlei

NL

9.1 Toestel ter recycling afgeven

1. Het uitgediende toestel onmiddellijk onbruikbaar maken.
2. De netstekker uittrekken en de aansluitkabel doorknippen.
3. Gooi elektrische toestellen nooit in het huisvuil!



Apparatuur die is gemarkeerd met het symbool van een doorgekruiste afvalbak op wielen geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met ongescheiden huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu te voorkomen, moet de apparatuur afzonderlijk worden ingezameld bij de aangewezen inzamelpunten.
Gebruikers van elektrische en elektronische huishoudelijke apparatuur moeten gebruikmaken van de gemeentelijke inzamelingspunten. Houd er rekening mee dat commercieel gebruikte elektrische en elektronische apparatuur niet via gemeentelijke inzamelingssystemen mag worden afgevoerd. Wij informeren u graag over geschikte afvoermogelijkheden.

9.2 Garantie

Voor de garantie en vrijwaring gelden onze algemene verkoops- en leveringsvoorwaarden. Wijzigingen in het kader van technische vernieuwingen voorbehouden.

9.3 Keuringen en vergunningen

Elektrotechnische keuringen moeten volgens de bepalingen van de veiligheidsvoorschriften (VBG4) en overeenkomstig DIN VDE 0701 deel 1 en deel 3 worden uitgevoerd. Deze keuringen dienen conform DIN VDE 0702 in regelmatige intervallen en na reparaties of wijzigingen aan de stofzuiger te worden uitgevoerd.

De stofzuiger voldoet aan de bepalingen van de norm IEC/EN 60335-2-69.

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

NL

9.4 Technische gegevens

ATTIX				
		961-01	**965-21 SD XC**	**963-21 ED XC**
Span	V	230 (EU,CH,GB) 110 (GB)	230 (DK,EU) 240 (AU)	230 (DK,EU) 110 (GB)
Netfrequentie	Hz	50/60		
Netzekering	A	10 (CH) 13 (GB 230V) 16 (EU) 32 (GB 110 V)	10 (DK, AU) 16 (EU)	10 (DK) 16 (EU) 32 (GB 110 V)
$Vermogensopname_{IEC}$	W	2x1200 (EU,GB) 2x1000(CH, GB 110V)	2x1200 (EU) 2x1000(DK, AU)	2x1200 (EU) 2x1000(DK,GB)
Aansluitwaarde voor stopcontact van toestel	W		1200 (EU) 300 (DK) 400 (AU)	1200 (EU) 300 (DK) 750 (GB)
Totale aansluitwaarde	W	2400 (EU,GB) 2000 (CH, GB 110V)	3600 (EU) 2300 (DK) 2400 (AU)	3600 (EU) 2300 (DK) 2750 (GB)
Volumestroom lucht (max.)	m^3/h l/min	2x216 (EU,GB) / 2x174 (CH, GB 110V) 2x3600 (EU,GB) / 2x2900 (CH, GB 110V)	2x216 (EU) / 2x174 (DK, AU) 2x3600 (EU) / 2x2900 (DK, AU)	2x216 (EU) / 2x174 (DK, GB) 2x3600 (EU) / 2x2900 (DK, GB)
Onderdruk (max.)	hPa/mbar kPa	230 (EU, GB) / 210 (DK, CH GB 110V) 23 (EU,GB) / 21 (DK, CH GB 110V, AU)		
Geluidsniveaumeetvlak op 1 m afstand, EN 60704-1	dB(A)	70 ± 2		
Arbeidsgeluid	dB(A)	67 ± 2		
Trilling ISO 5349	m/s^2	≤ 2,5		
Netaansluitkabel: Lengte	m	10 (EU, CH, GB, DK) 7,5 (AU)		
Netaansluitkabel: Type		H07RN-F3G1,0 mm^2 (CH,DK) H07RN-F3G1,5 mm^2 (EU, GB 230 V) H07BQ-F3G2,5 mm^2 (GB 110 V) H05RR-F3G1,5mm^2 (AU)		
Veiligheidsklasse		I		
Veiligheidsaard		IP X4		
Ruisonderdrukkingsgraad		EN 55014-1		
Reservoirvolume	l	70	50	30
Breedte	mm	610	640	620
Diepte	mm	645	725	605
Hoogte	mm	985	1020	1200
Gewicht	kg	36	42	30

9.5 Toebehoren

Benaming	Bestelnummer
Filterzak (5 stuks)	302002892
Afvoerzak (5 stuks) ATTIX 965-21 SD XC	302001480
Afvoerzak (24 stuks) ATTIX 963-21 ED XC	302003723
Filterelement	107400562
Einlegetuchfilter	302002894
Nilfisk-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469

[1)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity
Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o sukladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade
Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlásenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec/ Üretici firma:	**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1** **DK-2605 Broendby, DENMARK**
Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün	**ATTIX 961-01, ATTIX 965-21 SD XC**
Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama	**VAC - Commercial - Wet/Dry** **220-240V, 110-120V 50-60Hz-V, IPX4**

EN	**We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**
CS	My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.
DE	Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.
DA	Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.
ES	Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas
ET	Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja
LT	Mes, „ Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus
LV	Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem
NO	Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder
NL	We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen
PT	Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir
PL	My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

HU Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive

RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.

SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC	**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017** **EN 60335-2-69:2012**
2014/30/EU	**EN 55014-1:2017+A11:2020** **EN 55014-2:2015** **EN 61000-3-2:2014** **EN 61000-3-3:2013**
2011/65/EU	**EN 63000:2018**

Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Dec 8, 2021



UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V, 110-120V 50-60Hz, IPX4
Type: ATTIX 961-01, ATTIX 965-21 SD XC

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021



Stewart Dennett
GM/MD

HEAD QUARTER

DENMARK
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA
Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA
Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA
Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM
Nilfisk n.v-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL
Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA
Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE
Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA
Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC
Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK
Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND
Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE
Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY
Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE
Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND
Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG
Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY
Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA
Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,
Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND
Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY
Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN
Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA
Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO
Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND
Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY
Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU
Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima
33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND
Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL
Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA
Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE
Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA
Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA
Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA
Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital
Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN
Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN
Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND
Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN
Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND
Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY
Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit
Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES
Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM
Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES
Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM
Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

Nilfisk®